

		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ-21 SP-21	
<p>1 УСТАНОВКА</p> <p>Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для насосной СУГ и ароматики ГНЭ ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.</p> <p>UNIT</p> <p><i>The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for</i></p> <p><i>JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.</i></p> <p>2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ</p> <p>ТЕМПЕРАТУРА Максимальная - +37 °С</p> <p> Минимальная - -46 °С</p> <p> Средняя температура наиболее теплого месяца - +23,2 °С</p> <p> Средняя температура наиболее холодной пятидневки - -34 °С</p> <p>ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ</p> <p> Наиболее теплого месяца - 74 %</p> <p> Наиболее холодного месяца - 83 %</p> <p>CLIMATIC CONDITIONS</p> <p>TEMPERATURE <i>Maximum - +37 °C</i></p> <p> <i>Minimum - -46 °C</i></p> <p> <i>Average of the hottest month - +23,2 °C</i></p> <p> <i>Average of the five coldest days - -34 °C</i></p> <p>RELATIVE HUMIDITY</p> <p> <i>The hottest month - 74%</i></p> <p> <i>The coldest month - 83%</i></p> <p>3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА</p> <p>Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.</p> <p>PAINTING</p> <p><i>The colour of the articles supplied shall be according to Supplier's standards.</i></p> <p>4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ</p> <p>Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 0242.00.00-АТХ1.ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика."</p> <p>Перечень документов Поставщика содержится в 0242.00.00-АТХ1.ЗТП-21 "Запрос на техническое предложение"</p> <p>TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION</p> <p><i>The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 0242.00.00-ATX1.SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation".</i></p> <p><i>List of documents required from the supplier see 0242.00.00-ATX1.ITP-21 "Inquiry for technical proposal"</i></p>					
<p>МАНОМЕТР</p> <p>PRESSURE GAUGE</p>		<p>0242.00.00-АТХ1.3.ОЛ-21</p> <p>0242.00.00-АТХ1.3.SP-21</p>		<p>ЛИСТ</p> <p>PAGE</p> <p>2</p>	<p>ИЗМ.</p> <p>REV.</p>

	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-21 SP-21
<p>5 УСЛОВИЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОРРОЗИОННЫХ СРЕД (НАЛИЧИЕ H₂S) Оборудование КИП, подверженное воздействию сероводорода, должно быть изготовлено в соответствии с рекомендациями стандарта NACE MR 0103-2003</p> <p>CONDITIONS OF PROTECTION FROM CORROSIVE FLUIDS (H₂S content) <i>Control and metering equipment influenced by H₂S must be manufactured in accordance with recommendations of NACE MR 0103-2003 standard.</i></p> <p>6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ Назначенный срок службы не менее 15лет (при условиях эксплуатации, указанных в ОЛ). Устойчивость к промышленной вибрации (20-100Гц) Свидетельство о первичной поверке по стандарту РФ</p> <p>ADDITIONAL REQUIREMENTS <i>Calibration interval: not less than three years.</i> <i>Assigned service life of at least 15 years (under conditions specified in the SP).</i> <i>Resistance to industrial vibration (20-100Hz).</i> <i>Evidence of primary calibration standard RF.</i></p> <p>- Манометр должен быть оснащен передвижным указателем критического значения давления. Указатель должен быть красного цвета.</p> <p>The gauge must be equipped with a movable pointer critical pressure. Index should be red.</p> <p>- Манометры должны быть рассчитаны на перегрузку не менее 30 % от шкалы. Если манометр не выдерживает расчетное давление он должен быть доукомплектован, соответствующим съемным устройством защиты от перегрузок. Съемное защитное устройство необходимо использовать с резьбовым типом соединения (внутренняя M20x1,5 для присоединения манометра, внешняя M20x1,5 для присоединения к процессу). Эксплуатационные характеристики устройства должны быть не хуже чем у манометра.</p> <p><i>Pressure gauges must be designed for an overload of at least 30% of the scale. If the gauge does not withstand the design pressure it needs to be beefed up, the corresponding removable device overload protection. Removable protective device must be used with threaded connection type (internal gauge for connection M20x1,5, external M20x1,5 for accession to the process). The performance of the device must not be worse than that of the pressure gauge.</i></p>		
МАНОМЕТР PRESSURE GAUGE	0242.00.00-ATX1.3.ОЛ-21 0242.00.00-ATX1.3.SP-21	ЛИСТ PAGE 3
		ИЗМ. REV.

		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ-21 SP-21	
<p>- Манометры, устанавливаемые на позиции, где возможны пульсации и вибрации (насосы, компрессоры) необходимо укомплектовывать съемными демпфирующими устройствами . В качестве демпфирующего устройства может быть использован демпфер с резьбовым типом соединения (внутренняя M20x1,5 для присоединения манометра, наружная M20x1,5 для присоединения к процессу). Условия эксплуатации демпфера должны соответствовать условиям эксплуатации манометра. Также в качестве демпфирующего устройства может выступать демпфирующая жидкость (глицерин), заполняющая корпус манометра.</p> <p><i>Pressure gauges mounted on a position where possible pulsation and vibration (pumps, compressors) must complement removable damping devices. As the damping device can be used damper threaded connection type (internal M20x1.5 for pressure gauge, outdoor M20x1,5 for accession to the process). Operating conditions must comply with the damper operating conditions the gauge. Also, as the damping device can be a damping fluid (glycerine), filling the body gauge.</i></p> <p>- В обоснованных случаях манометры должны укомплектованы охладителями для предотвращения термических ожогов персонала при их демонтаже. В качестве охладителя может быть использовано устройство с резьбовым типом соединения (внутренняя M20x1,5 для присоединения манометра, наружная M20x1,5 для присоединения к процессу). Характеристики охладителя должны удовлетворять расчетным значениям температуры точки измерения.</p> <p><i>In justified cases, pressure gauges should be equipped with coolers to prevent thermal burns personnel during their removal. As the cooler can be used by a device with a threaded connection type (internal M20x1.5 for pressure gauge, outdoor M20x1,5 for accession to the process). Features cooler must satisfy the calculated values of the temperature measuring point.</i></p> <p>7 РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ КОНТРОЛИРУЕМОЙ СРЕДЫ Воздух КИП, Азот - -46... +37°C Бензин, ФАУ, толуол - -34... +35°C Бензол - +10... +35°C Затворная жидкость - -34... +80°C Углеводородный газ - +5... +35°C</p> <p>OPERATING TEMPERATURE RANGE OF CONTROLLED ENVIRONMENT Instrument air, Nitrogen - -46... +37 °C Gasoline, FAU, toluene - -34... +35°C Benzene - +10... +35 °C Seal fluid - 34... +80 °C Hydrocarbon vapour - +5... +35 °C</p>					
МАНОМЕТР PRESSURE GAUGE		0242.00.00-ATX1.3.ОЛ-21 0242.00.00-ATX1.3.SP-21		ЛИСТ PAGE 4	ИЗМ. REV.

				ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION												ОЛ-21 SP-21					
ЕДИНИЦЫ UNITS	ДАВЛЕНИЕ PRESSURE		кгс/см ²		ИЗБЫТОЧНОЕ GAUGE				АБСОЛЮТНОЕ ABSOLUTE												
	ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		° C																		
СРЕДА FLUID	ТИП СРЕДЫ TYPE OF FLUID	L	ЖИДКОСТЬ LIQUID		V	ПАРЫ VAPOUR															
		G	ГАЗ GAS																		
		S	ВОДЯНОЙ ПАР STEAM																		
		M	СМЕСЬ MIXTURE																		
ПОРЯДОК НОМЕР ORDER №	ПОЗИЦИЯ TAG NUMBER	НОМЕР СХЕМЫ P&ID REFERENCE	СРЕДА FLUID		РАСЧЕТНЫЕ УСЛОВИЯ DESIGN CONDITIONS		РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ OPERATING CONDITIONS		МАНОМЕТР PRESSURE GAGE		МАСЛ. ЗАП. ОИЛ DAMP. OIL	ГАСИТ. ПУЛЬСАЦИОН. PULS. DEMPENER	СЕТЯТОР. DIAPHRAGM SEAL	ОГРАНИЧИТЕЛЬ LIMITER	ПРИСОЕД. CONNECT.			СИФОН SIPHON	ПРИМЕЧ. REMARKS	ИЗМЕНЕНИЕ REVISION	
			СОСТАВ NATURE	ТИП TYPE	P	T	P	T	ШКАЛА, кгс/см ² SCALE, кгс/см ²	РЕЗЬБА THREADED					ФЛАНЕЦ FLANGED						
1	PI-2506	002/03	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	12,8	+35	-0,1	+5	0...1		x		x	M20x1,5							
2	PI-2507	002/03	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	12,8	+35	6	+5	0...10		x		x	M20x1,5							
3	PI-2509	002/03	Затворная жидкость	A	12,8	+80	0,1	-20	0...1					M20x1,5							
4	PI-2510	002/03	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	7,5	+35	0,5	+5	0...1		x		x	M20x1,5							
5	PI-2511	002/03	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	7,5	+35	6	+5	0...10		x			M20x1,5							
6	PI-2512	002/03	Затворная жидкость	A	7,5	+80	0,1	-20	0...1					M20x1,5							
7	PI-2514	003/01	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	8,00	+35	6	+5	0...10		x		x	M20x1,5							
8	PI-2515	003/01	Толуол, Бензин, Бензол, ФАУ	A	9,00	+35	6	+5	0...10		x		x	M20x1,5							
9	PI-2519	003/02	Воздух	A	8,00	-46	5	-15	0...10					M20x1,5							
10	PI-2521	003/03	Азот	A	8,20	-46	6	-15	0...10					M20x1,5							
11	PI-2525	003/04	Азот	A	8,20	-46	6	-15	0...10					M20x1,5							
12	PI-2526	003/07	Водяной пар	A	15	+250	12	+198	0...25					M20x1,5							
13	PI-2517	003/01	Затворная жидкость	A	8,00	+35	0,1	-15	0...10					M20x1,5							
14	PI-2541	003/01	Затворная жидкость	A	9,00	+35	0,1	-15	0...10					M20x1,5							
15	ЗИП			A	7,5	+35	6	+5	0...10					M20x1,5							
ч	ЗИП			A	12,8	+35	6	+5	0...10				x	M20x1,5							
17	ЗИП			A	16	+80	0,1	-20	0...1				x	M20x1,5							
18	ЗИП								0...25					M20x1,5							
19																					
20																					
21																					
22																					
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:																					
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ PROCESS DEPARTMENT										МОНТАЖНЫЙ ОТДЕЛ DEPARTMENT											
Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by	Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by	Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by							
ИЗГОТОВИТЕЛЬ MANUFACTURER																					
МАНОМЕТР PRESSURE GAUGE										0242.00.00-ATX1.3.ОЛ-21 0242.00.00-ATX1.3.SP-21										ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
																				6	

	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-21 SP-21
--	--------------------------------	----------------

		Код предлагаемого оборудования	Расшифровка
1	PI-2506		
2	PI-2507		
3	PI-2509		
4	PI-2510		
5	PI-2511		
6	PI-2512		
7	PI-2514		
8	PI-2515		
9	PI-2519		
10	PI-2521		
11	PI-2525		
12	PI-2526		
13	PI-2517		
14	PI-2541		
15	ЗИП		
16	ЗИП		
17			
18			
19			
20			
21			
22			

ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:									
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ PROCESS DEPARTMENT					МОНТАЖНЫЙ ОТДЕЛ DEPARTMENT				
Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by	Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by
ИЗГОТОВИТЕЛЬ MANUFACTURER									
МАНОМЕТР PRESSURE GAUGE					0242.00.00-ATX1.3.ОЛ-21 0242.00.00-ATX1.3.SP-21			ЛИСТ PAGE 7	ИЗМ. REV.